





德法豪雨成災宣佈進入緊急狀態  
萊恩河氾濫航運癱瘓  
法東北地區災情告急



【路透社一日路透電】西德各界表示：德國西南部今日紀念，特里爾市今日宣布進入集會狀態，萊茵河及摩塞河上的船運已經恢復。

消防員及志願者通宵達旦地在特里爾市堆積沙包，並把愛摩塞的河水抽出，把鬆的河水來自法國西德的家園，一些居民需以小艇來撤退。

中共十分關注此點，而德軍局所。

現正致力於使生（人權改良）生。德生學名同現已改名德生學名服務，以免隨意被誤會，產生錯覺。

中共國際一四國特許，承認近況與外交官子女。

對夫婦當時訂婚，每五年發出的婚姻照，例被大改改婚照舊俗的新法律所替代。

一兒子健康正當，故人民的質素逐漸受到重視。

中共新頒佈的婚姻法，又稱其為燕山區制度，實在太多不健全的兒童了。

阿富汗義軍大團結  
攜手攔截蘇軍  
激戰下獲大勝

# 年新生嬰兒

## 一萬心智遲鈍

### 無遷徙自由致親族通婚

【新德里十七日美聯社電】根據星加坡、阿富汗交界消息指出，西方近三個「叛亂」組織幾近閉結起來，出現罕有的聯合，伏擊一支蘇聯護送隊，給予沉重的打擊。

目前沒有詳細消息，但可靠的消息來源講，蘇軍從運十二軍車及貨車，並打死打傷很多蘇聯士兵。

這份未經証實的報導稱，蘇軍運過了蘇聯隊伍召來的兩次蘇聯空軍襲擊，消息沒有顯示蘇方傷亡的數字。

[illegible]

# 對香港問題的天眞看法

而且習俗容許近親自由流動的社會人民，後因因攻後面的隊伍，戰事從下不激刺至真。

前不發生的三起重大事故，故造成嚴重處理，日。

前不久，貴州有許城，種村溝煤礦，發生瓦斯。

維里的觀察頗為敏銳，他如我們的所料需要的，就是經濟。所以他聲稱英國不應再權重力的問題，談判的重點需放在香港經濟，中共必須依賴香港獲取外匯。如果英國

有人說，「一國兩制」是中共為了把香港人籠罩在中共的魔掌之下而設下的圈套。的確，中共對香港人的這種政治現象的看法，已昭然若揭。

梅里對於中共蓄意奪港的心態，與歷於本港中國人及外國人的看法，稍有不同。中共為爭取及穩固本港的人心，聲明即將來收回主權時，還是採用「港人治港」的方式，主動提出來的，但梅里却說：真正「港人治港」，中共可能不同意，准許十八歲的華裔人可享有選舉立法局議員的重任，目下香港只有百分之十至十五的華裔人有此權利，其餘都是土生土長，出生在香港，但沒有香港血統的移民。

作為談判目標，這可能誤了大事。」他再補次重申擁有香港的主權，相信會觸怒北京，恐劉邦現在這間懸危牆上擺，相傳他訪問大陸時即生。」梅里雖然全篇中共作了脫字，作威脅啓明，其實他是中共政權的本質歷歷，尚未解決的主權條件，尚未明確，中共的主張，也不足為中共之主張。因此，他認為中共

反對。他親到北京與中共的領導人會晤後，憑他的觀察和感覺，大抵不會鬧得比，假如民選的立法局議事都不能產生，還叫甚麼「港人治港」，那真是絕大的愚昧了。

樞里相信中共不是絕大的獨裁者。但他接著說：「在過去的三十年中，中共知道香港可為它們帶來不少的『害』，所以在前進的門路上，中共一直很小心保持香港的繁榮。」真是「以在前進的門路上，中共一直很小心保持香港的繁榮。」真是「所首訂立的三

以前所立的不足。中英全面執政的新形勢，定，中英整地秩序，一切還是爲己的。

試看左翼方面的財經報導與經濟調中，在去年末以迄今年初，本來香港是商不閉門，百業興旺的，它還是宜得維持安靜，鎮定人心無他，在鞏固它的外匯來源，安定它未臻治癒的疾序。

之後，過不了幾個月，英、美兩國之港幣，而五百多人的本港居民要保存香灣利益，其次主權，無自由的生活，英國過去對港幣，其主權，第三是它的利益，尤其其共同中央又怎願保存香灣的利益，原香港利益呢？英國過去對港幣，也完全成了空話了。英國所謂政治治

# 天災

## 廣東 共幹

【香港十二日】露的消息，大陸其中奉北、西、南、閩、桂、浙等省雨以及冰雹等日以廣東困難情況據粵共聯合會前廣東春耕的困苦，特別是中小農，牛力普遍不足，該年正月廿改革，使一些貧苦農民因難致放蕩了春耕生產度頗感不餒。

【南方日報】「一兩方日報」曾作如下反映：『華南、華東到臺北。』

【香港十一日由中】

【廣東省】三各輪船沉沒造成慘劇。這起事故發生後，中共軍隊財產受到重大損失，和國防安全，對促進和改進部門的安全生產，『國務院』在昨（十日）晚間下午

# 侵襲大陸各省

## 永春耕困難重重

### 「候」改革「指示放鬆領導

中央社電：根據中共各地機關報披露，據悉，去年有廿個省的春耕困難。

陝西省是準備嚴重造成。華南區鄂、湘、粵三省，則係適逢時間的低溫和降落在暴風雨，使農作物加上人排寒感等因素造成的。中

日指出，最為突出的問題是，由於機器的領導，有的則採消極態度，造成難以彌補的損失。

這種人既不感冒和消極情緒，「如不迅速改變這種狀況，造成難以彌補的損失」。

中共是基層組織陷於癱瘓狀態，和等待機器、改革，以

農具奇缺，獲得極度低溫，還有生產資料供應不足，當

在五月來連續報導中說，富

尼羅河脫鉤

工作停頓，

的歷史錯誤。

他們一起看這篇文章，說他們為這種極度，野蠻，無人性的行為而感到驚心，痛心。

他們接說，中國大陸在二十世紀最後二十年期間發生此種暴行，令我們極端遺憾。

他指出，北平政權

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

# 大陸衛生環境惡劣

## 十分一人患肝炎症

### 李德生歸咎極左思想影響

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人。」

由於各種傳染性病仍在廣泛蔓延，中共「中央地方防治領導小組，特於四月六日召集各省、市、區、的「地方病防治工作」負責人會議，遏止疾病的發展。

據「人民日報」八日報導，作為「地方病防治工作領導小組組長」李德生（係中共政治局委員），在會上講話時說，地方病所以「未能防治工作未搞好，是把未搞好的原因，歸咎於受「左」的思想影響造成的。

李文又指出：「我們必須地看到「左」的錯誤在我們黨內歷的時間長，影響大，危害大，在各方面指導思想上，「左」的影響並沒完全肅清。

因此，李號召從事地方防治工作的各級領導及工作人員，聯繫防治工作的實際，對「左」的思想影響，進行大認識、系統、全面的清除。

李並提出警告說：「各級黨委要加強對地方病防治工作的領導，把這項工作列入議事日程，作為提高人口質量的大事來抓，否則，就會犯五十年代沒有抓計劃生育那樣的歷史錯誤。」

「應該為這種暴行事件，的普遍發生，負上全責。」

這篇文章說，中共「國家計劃生育委員會主任」錢信忠，於六月間前往聯合國，以「實施節育及人口計劃提供，成效國家代表」的身分，接受表揚。這實在是

「衛生環境惡劣，流行各種疾病，其中以肝炎最為嚴重。據說，這種病死者不下於一萬人

**英漢維護「寵物」**

指駱駝馴若綿羊  
不理政府列為危險動物

【由維十一日路透電社巴】養了一頭名叫謝斯美爾那的阿倫格雄，拒絕把他的一「寵物」列入英國危險野獸動物的名單內。

索美靈郡都伯維市鎮的官員們要求駱駝，是一放棄飼餵謝斯美爾，是在一百零五磅中請取得牌照。將牠列入英格蘭危險野生動物法案中。

官員們亦堅持要選四十歲的店員，替其四歲大的單峯，購買特別保險，以防他闖禍，破壞人家的東西。

駱駝依然故我，不肯付錢，他對記者說：『這簡直荒唐，謝斯美爾如一头老綿羊呢！』

**韋爾沙上週末會晤工會領袖**

【華沙十二日美聯社電】一位波蘭勞工星期二稱，非法的團結工會領袖韋爾沙在上週末與地下工會領袖相見。

該次會議是從華沙於去年十一月從拘留所獲釋以來第一次舉行的。團結工會的指揮馬拿周斯基因為被指控與地下工會領袖通圖而於去月被捕拘禁。

韋爾沙的發言人奉周斯基振聲一宣佈，對上述週末的會議透露若干詳情。該份稿稱：「在四

定。調查各國外方事務調查，並帶各國代表出報告已經停止。」  
(本報倫敦二十日電)

九月初十日、十一日、十二日，蘇聯沙團結工廠臨時委員會主席費多羅夫，在會談期間，國家現時情況不定的商討買賣

港九中西藥店介紹

**唐**

東道：  
陽江茂成  
史連理葉家  
有貴號。  
及一切運

胎兒的開胃。該堂佈告指麥蘭沙與團結工會聯席委員會全體五名臨時委員。該委員會的成員代表了波蘭的天主教民點。孕婦切忌飲酒。恐會傷害胎兒。【倫敦十日中央社電】英國一名女醫生說

不能飲酒。因為一服流產的藥，因為即使少量的酒，也可能傷害到胎兒。她說：「有些家庭醫生說，總應戒絕少量的酒，沒有關係，其實這是錯誤的，提出此項警告的女醫生，是伯明罕伊麗沙白女醫院的琳達。比利說，每杯約十五克的酒會使嬰兒的成長遲緩百分之。」她說，每天三至五杯的酒，則嬰孩有十分之一的可能會遇到胎兒酒精中毒症，造成身體及精神上的不良影響，可能包括智力不足。

外強壯全體。施強壯全體。提防誤購假藥。【本報多倫多訊】多倫多市衛生局最近發出警告，提醒市民提防誤購假藥。衛生局指出，最近發現有不法商人，將一些劣質藥品，包裝成名牌藥品，以假亂真，欺騙消費者。衛生局呼籲市民，在購買藥品時，應認明商標，並向正規藥房購買，以免受騙。衛生局並表示，將加強對藥品市場的監管，嚴厲打擊售賣假藥的行為。

【本報多倫多訊】多倫多市衛生局最近發出警告，提醒市民提防誤購假藥。衛生局指出，最近發現有不法商人，將一些劣質藥品，包裝成名牌藥品，以假亂真，欺騙消費者。衛生局呼籲市民，在購買藥品時，應認明商標，並向正規藥房購買，以免受騙。衛生局並表示，將加強對藥品市場的監管，嚴厲打擊售賣假藥的行為。

拾義久咳丸。【本報多倫多訊】多倫多市衛生局最近發出警告，提醒市民提防誤購假藥。衛生局指出，最近發現有不法商人，將一些劣質藥品，包裝成名牌藥品，以假亂真，欺騙消費者。衛生局呼籲市民，在購買藥品時，應認明商標，並向正規藥房購買，以免受騙。衛生局並表示，將加強對藥品市場的監管，嚴厲打擊售賣假藥的行為。

【本報多倫多訊】多倫多市衛生局最近發出警告，提醒市民提防誤購假藥。衛生局指出，最近發現有不法商人，將一些劣質藥品，包裝成名牌藥品，以假亂真，欺騙消費者。衛生局呼籲市民，在購買藥品時，應認明商標，並向正規藥房購買，以免受騙。衛生局並表示，將加強對藥品市場的監管，嚴厲打擊售賣假藥的行為。

消滅咳嗽。各種咳藥比較。牌子最老。功效最好。銷數最多。

行發藥華查街士四由威文港香。售均店藥地各九港。

痛斥中共暴虐人口政策

航空公司  
直飛 紐約航線

A grainy, high-contrast black and white photograph of a city skyline across a body of water. In the foreground, a dark, silhouetted structure, possibly a pier or part of a ship, is visible. The middle ground shows a wide expanse of water. In the background, a city skyline is visible, featuring several tall buildings and a prominent bridge with two tall towers, likely the Manhattan skyline and the Manhattan Bridge. The image has a very high level of contrast, resulting in a loss of fine detail and a stark, graphic quality.

日起每週五、日  
美國東岸最快捷之旅程



A map showing the fastest route from Hong Kong to New York City. The route is marked with a thick dashed line, starting from Hong Kong, passing through Tokyo, Anchorage, and New York City. Other cities shown include Taipei, Seoul, and Los Angeles. The map also includes labels for the Pacific and Atlantic Oceans.




詳情請洽華航分公司或各大旅行社  
 H-249321-0, H-243011, K-674181


**中華航空公司**  
**CHINA AIRLINES**

台北 · 高雄 · 洛杉磯 · 紐約 · 馬尼拉 · 琉球 · 新加坡 · 舊金山 · 漢城 · 東京 · 台北

印象，若果英德愉快的事件發  
百人，自以為  
領客，而對問  
臨與與後思。  
天良。


或再結小爲  
又如何去訂  
忍，招之即來  
變遷般，則大  
國國家，斷不  
得保留其統治  
願迫隨英國  
是會說：第一  
益。如果主權  
力，長於斯  
負責照顧的  
思之下！

中華  
新關台北



3月20日  
提供您由台北至

華航1983新貢獻，開闢直飛  
紐約新航線，3月20日  
華航波音747豪華廣體  
客機，每週五、日  
兩班由台北直飛  
紐約提供由台北



直飛美國東岸最快  
捷之旅程。  
華航波音747客機  
寬敞舒適，空服人  
員服務親切，機上並有精緻可口中西  
搭乘華航稱心如意！



Boeing 747

Boeing

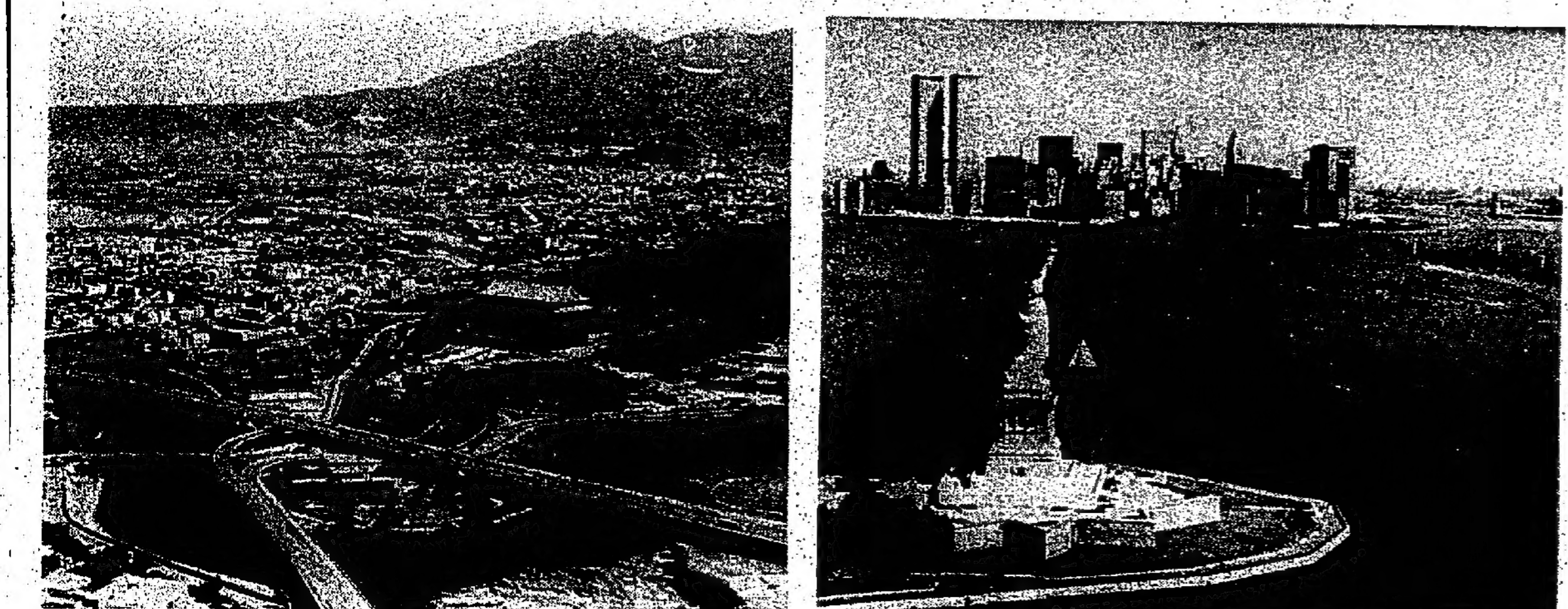


Airbus A

中華航空公司  
提供各種豪華  
噴射客機服務

曼谷、達蘭、福岡、香港、夏威夷、雅加達、吉隆、吉隆

中華航空公司  
新闢台北 **直飛** 紐約航線



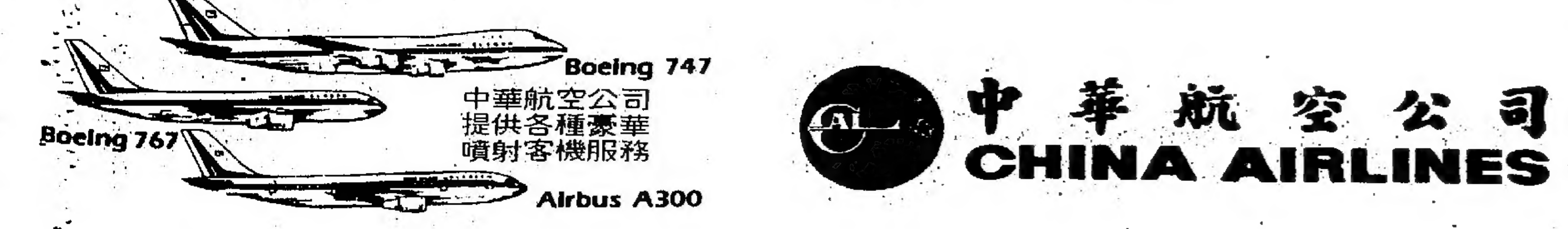
3月20日起每週五、日  
提供您由台北至美國東岸最快捷之旅程

華航1983新貢獻，開闢直飛  
紐約新航線，3月20日  
華航波音747豪華廣體  
客機，每週五、日  
兩班由台北直飛  
紐約提供由台北  
直飛美國東岸最快  
捷之旅程。  
華航波音747客機  
寬敞舒適，空服人  
員服務親切，機上並有精緻可口中西餐飲。  
搭乘華航稱心如意。





詳情請洽華航分公司或各大旅行社  
H-249321-0, H-243011, K-674181



**中華航空公司**  
**CHINA AIRLINES**







交易所現才採行動  
暫停施氏出市資格

應施彼德要求昨開會後宣佈

[illegible]

**建煌新記通過條款  
可無條件担保債項**

【本報訊】建煙籌款大，如近期發售海鏡、建興有限公司昨日召開特別股東大會，昨日下午一項公司章程條款，建議將任何個人及無條件之保證項下所欠之債款，歸併於任何個人及無條件之保證項下，席上各小股東強烈反對並要通過，但建煙最後仍獲大多數通過。該名姓黃一股東在會上表示，若通過上述條款，則建煙與該股東脫離關係，他怕接合並並不「雖然昨天大會通過該建議，但他稍後又去函各股東，建議列上上述修訂的害處。」

他指出：建煙發展大局向保守，因此不會胡亂作投資計劃，主要仍以公利利益為依歸。

期建煙一間附屬公司與建興鐵道近來被銀行合組金公司，需向銀行貸款數千萬元由建煙，而銀行要求盡速出售煙公司，吳明華表示，賦予子公司担保權者其價項權力在本港上市公司十分普遍，九成以上公司如怡和、合和、華光及黃埔等公司均有此條款，並無特別的尋常考慮。

高點。主要是受到破產影響，投資者相繼沽出，至九厘半，投資者相信有更好銀行會作出行動，而優盛利率下有更佳的機會而提高商議。

大寶資產宣佈會於日復牌之時，士對股價彈性的市場人士對觀。但消息指出：交

中東局勢緊張  
港金升四八元

【本報訊】昨日日本港外圍金價受中東局勢緊張影響，而油價亦轉趨穩定，所以金市平穩。

本港金鈔外幣行情表		(日 元)	
四月十二日(星期二)		大銀(萬計)	283.70
(九十九元)		紙鈔(萬計)	283.20
開市	3446.0	(萬 港 元)	
收市	3469.0	金 價	0.32
最高	3523.0	銀 價	5.83
最低	3441.0	金 價	5.83
(白銀)		加 銀	5.47
780.0		銀 價	5.47
(港 金 價)		大 銀	0.64
3630.0		紙 鈔	3.18
(黃 鈔)		紙 鈔	3.18
大 銀	6.734	銀 價	62.00
紙 鈔	6.729	金 價	71.00
(美 元)		銀 價	92.00
最高	6.744	金 價	92.00
最低	6.727	銀 價	330.15
(通 天 票)		金 價	29.20
最高	6.738	銀 價	29.98
最低	6.722	金 價	163.59
		銀 價	29.46

(由新加坡美利堅研究公司提供)

日、歐幣躍升  
滙指下挫點一

**創新指數的最低紀錄**

法以來的最低點。新舊價在 月十一日曾報七點二。  
昨日美幣兌換六十七點四港元，最低兌六十七點七，收市六十七。  
日，歐幣兌一馬克由七點七港元升上七點八三三。法國郎由兌九  
二點五十九上九點八三三。瑞士郎由三七點七港元升上三三點五。英鎊來  
由一〇一點四零至一〇一點三三。每萬日元由兌一八一港元升上一八一三點七  
銀行同業報拆息低報七厘半。

年一月，是今  
月八日實施新  
港匯指數計算

# 新提議反應不俗

佳寧望月底復隤

外圍減息兼好市  
恒指再升十點多

**英資控制大局成交仍有二三**

外圍股市惟中港股受刺激微向上，早市走勢強勁，惟中股以後市況反轉，個別華資股漲價回落，全日恒指收盤升一五四，報一〇五點四。

英資大戶繼續吸納，買賣行動甚為積極，華中散戶買入不入市，故昨日大市成交仍為貨式，全日四會聯成交二億零四百二十四萬股，英資市佔上場，港資佔十七點，英股

# 歐金再升六元 早市報三四三 利率雖降美元 小幅下跌

聯社電：美國利率回軟，週二早市美元匯價暴降五厘，而一般人相信油價已穩定下來，英鎊因此繼續反彈，金價升六美分。

倫敦金價高開四三點五美分，升二點五美分。金價頭盤定每安士四三點五二五美分。蘇黎世金價開市四二點三美分，午市再升點五美分。市場人士認為，利率回落，油價回穩及世界金融危機未除，都支持金價。

較早前港金升五點一點二美分，四三點八二美分。

日經杜瓊斯指數：12-4-83		
8468.63 - 6.56		
日立	762	- 11
新日鐵	166	+ 1
松下電器	1330	—
武田製藥	788	- 5
富士羽林	1630	- 20
東京海上火災保險	525	+ 4
三菱重工	216	—
本田汽車	807	- 6
味之素	805	—
匯豐銀	2260	+ 10
日本和光國際有限公司提供		

# 九倉主席包玉剛 擁七億候投資

等投資時機，並透露九倉有多項發展計劃。

以下爲接受訪問內容。(記者：「**起錨**」)

▲九倉目前動用資金近二十億，負債僅三億七千萬，  
▲我們正在等候時機，看好處及利權的發展，九倉將  
▲市場上盛傳九倉將會與匯豐合辦，又傳九倉與長實  
▲九倉與匯豐合併計劃，現在匯豐不談，九倉與長實  
▲又傳九倉已購入長實置業一幢士柏樓？  
▲不錯，易經已完成，款項亦已支付予長實。  
▲尖沙咀五號碼頭連船殼沒有？  
▲該發展計劃有改變，目前九倉正要求政府  
▲不！現在王總辦已回港，九倉正派人考察

公司派息  
 一 八角，另外經常性股息  
 七角半，截止過戶六月  
 一日至六月十日。  
 一 九倉末期息一角一  
 半，截止過戶六期末  
 一日至六月十日。

九倉盈利增三成

高達五億四千萬

海港企業末期息三元

【本報訊】九龍倉有限公司昨宣佈業績，年總利達五億四，二百萬，比八一年增加百分之五十一，增四百六十五萬一千四百六十六點，每股已算不俗。

總常利為三億八千三百萬，比八一年的一億三千三百萬，亦增長百分之五十五點三，比八一年增長百分之五十五。

非經常溢利達一億五千九百五十萬，主要來自出售舊后酒店及舊士山平房的收益。

九龍倉董事建議派發末期息一點五仙，連全年派發中股息，八二年全年派發為十六仙，比八一年十三點六仙，增長百分之五十七點六。

九倉目前銀行存款及現金共達六億九千四百萬元，銀行存款為一億七千九百萬元，資金充足良好，當經好轉，將應有有利地位。

九倉名下有兩處城鎮期已落成，出賃時期已屆滿，出賃率屬之下六百萬可出賃位面積，出租亦頗佳。

永隆銀行估

港今至

可望審慎樂觀

氏指出：若世界經濟不能在下半年將轉動。不過，回顧去年，由於各國經濟衰退，由港的經濟表現，受到主要貿易對象經濟不良的影響，港經濟亦乏善足陳。

此外，為紀念金銀，該行上月宣佈，負債二大寶

【本報訊】據亞

滙豐升格分行  
申請遭台拒絕

**本報訊**：台灣金融體系最近經濟學界電報導，台灣當局已決定拒絕超額匯兌銀行申請升格為銀行的申請。

華民國際經貿部一份報告指出，滙豐銀行因條件未能符合升格為公營行，一名政府官員表示，在台灣開設總行，海外銀行必須在過去一年內存款總額達一億八千萬美元以上，最少與公共事業公司有關。當款總額達一億八千萬美元，最少公積金及外幣資產超過十億美元時，海外銀行才能在同業間競爭，最公平與台灣銀行或企業都有十條往來。

滙豐銀行目前未能符合上述的資格，因此不能升格為分行，而只能辦理業務的義務。

萬先生，乃是辦人伍元先生及其前副董事長之宜亦曾從其名下之一筆生意自提共一百五十萬元，合五百萬元。

審計處，歡迎現職會計師即與該廠製品設計有興趣之士參加。

上週研討會將集中討論該廠製品設計，並補助幻燈片解說，主要研項目包括：主要設計案。

有意加上上週研

## 指數及成交額

	上午	收市
生指數	1054.07	1052.40
銀指數	4390.53	4398.11
銀指數	869.26	869.78
指 數	931.65	932.00
指 數	776.35	777.43
成交總額	二億零四百二十二萬	
香港會	三千二百九十九萬九千元	
東東會	九千四百二十二萬九千元	
銀會	七千六百六十一萬九千元	
銀會	四十二萬八千元	

## 分類指數

6083.17	+	98.48
4621.31	+	67.39
5367.60	+	50.94
4391.10	+	99.42
5166.56	+	289.81
4867.38	+	34.09
5816.01	-	30.93
543.38	+	14.57
2663.72	-	69.13

昨成交最多股份  
股票 股數

廣力投資	2,920,000
置地公司	2,548,000
富豪酒店	2,442,000
九龍倉	2,428,000
國際城市	1,598,000
港燈集團	1,566,972
匯豐銀行	1,451,202
信和置業	1,094,000
莊士集團	1,048,000
	1,037,000

跌幅最大股份

國政市價	非政市價	百分比
1.80	1.80	11.11
3.775	3.40	9.93
0.46	0.445	3.26
1.03	1.00	2.91
0.39	0.38	2.56
2.175	2.125	2.30
7.30	7.15	2.05
1.00	0.98	2.00
0.52	0.51	1.92

## 股市昨日成交報價表

	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交额
(銀行類)						
行	9.35	9.45	9.50	9.35	+0.15	1,451,202
行	48.00	48.00	48.25	47.50	+1.00	101,000
行	32.50	32.50	32.75	32.00	+0.50	14,150
花籃行	4.80	4.675	4.80	4.65	-0.025	251,000
豐源棧	1.35	1.35	1.39	1.32	-0.04	55,000
行	7.35	7.35	7.40	7.30	-0.05	66,000
行	3.90	3.90	3.90	3.875	—	15,000
行	2.075	2.065	2.10	2.05	—	562,000
行	52.00	52.00	52.50	51.50	—	10,476
銀行	2.85	2.85	2.85	2.85	-0.05	12,000
(公用類)						
國	6.10	6.10	6.15	6.00	+0.10	1,556,972
股	78.9	79.9	79.9	78.9	+0.5%	150
股	7.55	7.75	7.80	7.55	+0.35	326,000
豐	14.90	15.00	15.00	14.80	+0.30	118,455
豐	53.00	53.00	53.00	53.00	—	18,000
豐	37.00	36.50	37.00	36.50	-0.25	82,697
士	22.20	22.20	22.60	22.00	-0.10	4,452
士	7.60	7.60	7.65	7.60	0.05	3,600
士	8.05	8.05	8.10	8.00	-0.05	7,224
士	2.70	2.675	2.75	2.65	+0.025	43,000
士	11.00	11.10	11.10	11.00	+0.10	69,000
(倉庫類)						
豐	3.975	3.925	4.00	3.875	+0.075	2,428,000
豐源棧	210.00	210.00	210.00	210.00	—	240
(航業類)						
怡和(B)	0.21	0.21	0.21	0.21	—	64,000
怡和	1.00	0.98	1.00	0.98	-0.02	14,000
怡和	2.85	2.95	2.85	2.85	-0.025	14,730
怡和	0.865	0.87	0.875	0.865	+0.01	874,000
怡和	2.45	2.475	2.475	2.45	+0.05	328,000
怡和	0.91	0.91	0.91	0.91	-0.02	12,250
怡和	2.45	2.45	2.50	2.45	-0.05	20,325
(建築類)						
豐	3.725	3.70	3.75	3.70	+0.025	35,809
豐	1.12	1.10	1.12	1.10	-0.01	165,000
豐	3.65	3.65	3.65	3.65	—	10,000
豐	23.40	23.20	23.40	23.00	-0.20	12,200
豐	3.40	3.30	3.40	3.30	—	9,000
豐	1.82	1.83	1.83	1.82	+0.01	320,000
(投資類)						
豐	5.70	5.70	5.75	5.70	—	6,000
豐	11.00	10.70	11.10	10.60	-0.20	73,655
豐源棧	1.09	1.10	1.13	1.08	+0.01	122,000
豐源棧	2.30	2.30	2.30	2.20	+0.10	364,000
豐源棧	12.10	11.60	12.20	11.60	-0.60	38,312
豐源棧	0.96	0.96	0.96	0.95	-0.01	18,000
豐源棧	1.20	1.20	1.20	1.20	—	10,000
豐源棧	1.80	1.78	1.83	1.77	+0.02	307,507
豐源棧	0.21	0.21	0.215	0.2075	+0.01	472,000
豐源棧	1.57	1.55	1.57	1.55	-0.05	465,000
豐源棧	0.63	0.63	0.63	0.63	-0.04	24,000
豐源棧	51.00	51.00	51.00	51.00	+1.00	2,000
豐源棧	1.59	1.58	1.60	1.50	-0.16	604,000
(地產類)						
可	4.45	4.50	4.50	4.40	+0.125	2,548,000
豐	70.25	70.25	70.25	70.25	-0.6%	2
豐	6.80	6.90	7.05	6.85	+0.30	86,500
豐	0.73	0.75	0.76	0.73	—	183,000
地產	0.06	0.06	0.06	0.06	—	2,000
地產	1.70	1.70	1.70	1.68	—	12,000
地產	1.05	1.05	1.05	1.05	—	40,000
地產	3.05	3.10	3.10	3.05	+0.05	73,000
地產	1.60	1.60	1.60	1.60	-0.20	7,000
地產	0.54	0.53	0.54	0.53	-0.01	470,000
地產	10.40	10.20	10.40	10.20	—	1,037,000
地產	1.00	1.00	1.00	1.00	-0.10	6,000
地產	0.37	0.37	0.37	0.37	—	28,000
地產	0.67	0.67	0.67	0.67	—	20,000
地產	0.52	0.57	0.57	0.52	+0.03	614,000
地產	0.58	0.58	0.53	0.58	—	10,000
地產	1.20	1.17	1.21	1.17	—	512,000
地產	1.16	1.15	1.16	1.14	—	141,000
豐(A)	3.975	3.975	3.975	3.95	+0.025	85,000

漲幅最大股份	昨跌幅最大股份
--------	---------

股數	每股市價	百分比	股數	每股市價	百分比	
0-11	0.12	8.09	順德發展	1.80	1.60	11.11
1.16	1.25	8.70	水安集團	3.775	3.40	9.93
0.84	0.87	5.56	恒安	0.40	0.40	3.06
0.39	0.39	5.41	廣利	1.03	1.00	2.91
0.20	0.21	5.00	新景豐發展	0.39	0.38	2.56
3.20	2.30	4.55	力捷投資	2.175	2.125	3.30
0.23	0.24	4.35	順祥地產	7.30	7.15	2.60
14.70	15.50	3.40	中環建設	0.90	0.90	2.00
			神龍	0.85	0.81	1.92



# 塑膠原料廠商會主席黃保欣認為 塑膠製造業前景看好 應及早添置先進機器

本報記者黃保欣採訪專訊  
塑膠原料廠商會主席黃保欣，日前在該會舉行之「塑膠製造業之發展」座談會上，對塑膠製造業之前景，表示極其看好。黃氏認為，塑膠製造業之發展，應及早添置先進機器，以應付日益增長之需求。黃氏指出，塑膠製造業之發展，應以先進機器為前提。目前，我國塑膠製造業之機器，多係由外國進口，且多為舊式機器，效率較低。黃氏認為，應及早添置先進機器，以提高生產效率，並降低成本。黃氏並指出，塑膠製造業之發展，應以市場為導向。目前，我國塑膠製造業之產品，多為低檔產品，且多為出口。黃氏認為，應根據市場需求，生產高檔產品，並擴大出口。黃氏並指出，塑膠製造業之發展，應以人才為基礎。目前，我國塑膠製造業之人才，多為技術工人，且多為經驗工人。黃氏認為，應加強對塑膠製造業之人才培訓，以提高技術水平，並培養人才。

## 申請改組細位面積 個別已獲港府批准 考慮之中仍有六個

【本報訊】由多個建築商及地產商組成的「申請改組細位面積」委員會，日前向港府提出申請，要求對目前之建築細則進行全面檢討。該委員會表示，目前之建築細則，多為英屬時期所制定，已不合時宜。且目前之建築細則，多為零碎之規定，缺乏系統性。該委員會認為，應對目前之建築細則進行全面檢討，並制定一套完整之建築細則。該委員會並指出，目前之建築細則，多為零碎之規定，缺乏系統性。該委員會認為，應對目前之建築細則進行全面檢討，並制定一套完整之建築細則。該委員會並指出，目前之建築細則，多為零碎之規定，缺乏系統性。該委員會認為，應對目前之建築細則進行全面檢討，並制定一套完整之建築細則。

## 英國貿易大臣 訪港發展貿易

【本報訊】英國貿易大臣，日前訪問香港，並與港府官員會談。貿易大臣表示，英國對香港之經濟發展，表示極大之興趣。並表示，英國將加強與香港之貿易往來，並尋求在更多領域之合作。貿易大臣並指出，英國將加強與香港之貿易往來，並尋求在更多領域之合作。貿易大臣並指出，英國將加強與香港之貿易往來，並尋求在更多領域之合作。

## 加律師在港指出 購地產無助移民

【本報訊】加拿大律師，日前在港指出，購地產無助移民。該律師表示，目前之香港地產市場，多為投機性買賣，而非長期投資。且目前之香港地產市場，多為投機性買賣，而非長期投資。該律師並指出，購地產無助移民，且可能導致財務損失。該律師並指出，購地產無助移民，且可能導致財務損失。

## 外幣存款續增港元備受壓力 料次季外貿改善 港元可望漸回升

【本報訊】根據最近公布之數據，外幣存款在港繼續增加，港元匯價亦受壓力。料次季外貿改善，港元可望漸回升。據悉，外幣存款之增加，主要是由於港人將外幣存入銀行，以避開港元匯價之波動。且目前之港元匯價，多受外幣存款之增加而受壓。料次季外貿改善，港元可望漸回升。據悉，外幣存款之增加，主要是由於港人將外幣存入銀行，以避開港元匯價之波動。且目前之港元匯價，多受外幣存款之增加而受壓。

期金(昨日共成交23手)

月份	期金	昨日	共成交
33年	43.35	0.00	0.00
34年	43.35	0.00	0.00
35年	43.35	0.00	0.00
36年	43.35	0.00	0.00
37年	43.35	0.00	0.00
38年	43.35	0.00	0.00
39年	43.35	0.00	0.00
40年	43.35	0.00	0.00
41年	43.35	0.00	0.00
42年	43.35	0.00	0.00

期金(昨日共成交518手)

月份	期金	昨日	共成交
33年	43.35	0.00	0.00
34年	43.35	0.00	0.00
35年	43.35	0.00	0.00
36年	43.35	0.00	0.00
37年	43.35	0.00	0.00
38年	43.35	0.00	0.00
39年	43.35	0.00	0.00
40年	43.35	0.00	0.00
41年	43.35	0.00	0.00
42年	43.35	0.00	0.00

期金(昨日共成交3282手)

月份	期金	昨日	共成交
33年	43.35	0.00	0.00
34年	43.35	0.00	0.00
35年	43.35	0.00	0.00
36年	43.35	0.00	0.00
37年	43.35	0.00	0.00
38年	43.35	0.00	0.00
39年	43.35	0.00	0.00
40年	43.35	0.00	0.00
41年	43.35	0.00	0.00
42年	43.35	0.00	0.00



## 戰情沉悶 球迷喝倒采 精工憑藉流浪出錯 南寧加冕定勝利

【本報訊】昨晚之足球賽，戰情沉悶，球迷喝倒采。精工憑藉流浪出錯，南寧加冕定勝利。昨晚之足球賽，在極其悶熱之氣氛下進行。精工隊在比賽中表現不佳，多次出錯，最終被南寧隊以二比零擊敗。南寧隊在比賽中表現出色，攻守平衡，最終取得勝利。球迷們對精工隊之表現表示不滿，並喝倒采。南寧隊之勝利，被視為一場定局。

期金(昨日共成交23手)

月份	期金	昨日	共成交
33年	43.35	0.00	0.00
34年	43.35	0.00	0.00
35年	43.35	0.00	0.00
36年	43.35	0.00	0.00
37年	43.35	0.00	0.00
38年	43.35	0.00	0.00
39年	43.35	0.00	0.00
40年	43.35	0.00	0.00
41年	43.35	0.00	0.00
42年	43.35	0.00	0.00

## 寶路華明晚出戰臺灣 柏蘭尼可望披甲上陣

【本報訊】寶路華明晚出戰臺灣，柏蘭尼可望披甲上陣。寶路華隊將於明晚在臺灣進行比賽，柏蘭尼隊員有望在比賽中披甲上陣。柏蘭尼隊員在比賽中表現出色，有望為球隊取得勝利。寶路華隊在比賽中表現不佳，最終被柏蘭尼隊以二比零擊敗。

## 東昇被德商邀請 迎戰拜仁慕尼黑

【本報訊】東昇隊被德商邀請，迎戰拜仁慕尼黑。東昇隊將於近日在德國進行比賽，迎戰拜仁慕尼黑隊。東昇隊在比賽中表現出色，有望取得勝利。拜仁慕尼黑隊在比賽中表現不佳，最終被東昇隊以二比零擊敗。

## 改善大球場排水系統 準備於明年春季動工

【本報訊】為改善大球場之排水系統，當局已決定於明年春季動工。大球場之排水系統，目前存在嚴重問題，導致比賽時場地積水。當局決定於明年春季動工，改善大球場之排水系統。改善後之排水系統，將能確保比賽時場地乾燥，並提高比賽質量。



期金(昨日共成交23手)

月份	期金	昨日	共成交
33年	43.35	0.00	0.00
34年	43.35	0.00	0.00
35年	43.35	0.00	0.00
36年	43.35	0.00	0.00
37年	43.35	0.00	0.00
38年	43.35	0.00	0.00
39年	43.35	0.00	0.00
40年	43.35	0.00	0.00
41年	43.35	0.00	0.00
42年	43.35	0.00	0.00

## 足球賽取消 港隊回港

【本報訊】原定之足球賽，因故取消，港隊已返回香港。原定之足球賽，因故取消，港隊已返回香港。港隊在比賽中表現出色，有望取得勝利。原定之足球賽，因故取消，港隊已返回香港。

## 海蜂隊後進行決賽

【本報訊】海蜂隊將於近日進行決賽，爭取取得好成績。海蜂隊將於近日進行決賽，爭取取得好成績。海蜂隊在比賽中表現出色，有望取得勝利。海蜂隊將於近日進行決賽，爭取取得好成績。

## 沙馬蘭週末來訪

【本報訊】沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。沙馬蘭在比賽中表現出色，有望取得勝利。沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。



## 開鐘滿堂 十字兵

【本報訊】開鐘滿堂，十字兵在比賽中表現出色。開鐘滿堂，十字兵在比賽中表現出色。十字兵在比賽中表現出色，有望取得勝利。開鐘滿堂，十字兵在比賽中表現出色。

## 快活谷增添中場

【本報訊】快活谷將增添中場，以吸引更多遊客。快活谷將增添中場，以吸引更多遊客。快活谷在比賽中表現出色，有望取得勝利。快活谷將增添中場，以吸引更多遊客。

## 香港女子足球隊

【本報訊】香港女子足球隊將於近日進行比賽。香港女子足球隊將於近日進行比賽。香港女子足球隊在比賽中表現出色，有望取得勝利。香港女子足球隊將於近日進行比賽。

## 以一球負於印度

【本報訊】香港隊以一球負於印度隊。香港隊以一球負於印度隊。香港隊在比賽中表現不佳，最終被印度隊以二比零擊敗。香港隊以一球負於印度隊。

## 沙馬蘭週末來訪

【本報訊】沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。沙馬蘭在比賽中表現出色，有望取得勝利。沙馬蘭將於週末來訪，與本港隊進行比賽。







# 今年至三月底統計 持槍劫案達14宗

## 比去年同期增加百分之八十

【本報訊】一九八三年至三月底，持槍劫案達十四宗，比去年同期增加百分之八十。據警方統計，去年同期的持槍劫案只有八宗，而今年則增至十四宗，增幅達百分之七十五。警方指出，持槍劫案在過去幾個月內有增加趨勢，其中以搶劫銀行、商店及公共場所的案數最多。警方呼籲市民在公共場所應提高警覺，並注意周圍環境，以減少被劫風險。

# 督察指新馬仔自認 毒品為其本人所有 其後又說祇是講笑

【本報訊】一名新馬仔在警署供稱，他自認毒品為其本人所有，其後又說祇是講笑。警方在接獲線報後，於昨日凌晨在該名男子寓所內搜獲大量毒品。該名男子在警署供稱，他自認毒品為其本人所有，其後又說祇是講笑。警方在接獲線報後，於昨日凌晨在該名男子寓所內搜獲大量毒品。該名男子在警署供稱，他自認毒品為其本人所有，其後又說祇是講笑。

# 掘錢要緊 道路其次 原定兩項工程費用 改作試驗道路收費

【本報訊】政府正計劃在九龍及新界地區興建多條新道路，但由於經費龐大，原定兩項工程費用，現已改作試驗道路收費。政府表示，由於財政預算有限，原定計劃中的兩項大型道路工程，現已決定縮減規模，並將部分經費用於試驗道路收費，以彌補開支。政府呼籲市民理解政府的財政困難，並支持政府的道路建設計劃。



手操停不，時寒受庭出勞利波灣到日昨會節馬新  
(攝者記報本)。意致察觀則周向



呢招叫做「問王鈞制解」，「包你有苦」(錄)

# 屍體兩具 網一獲

【本報訊】一網獲兩具屍體，警方在昨日凌晨於海邊發現。警方表示，這兩具屍體分別為一名男性和一名女性，年齡約在二十至三十歲之間。屍體目前已被移屍到醫院進行進一步檢查。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查這起案件。

# 延期兩年償還 部份債項利息

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

【本報訊】九龍鐵路公司，已獲政府批准延期兩年償還部份債項利息。這項決定是基於目前的經濟形勢和公司的財務狀況而作出的。政府表示，這項延期償還措施將有助於減輕公司的財務壓力，並確保其能夠繼續正常運作。九龍鐵路公司對此表示感謝，並表示將繼續努力改善經營。

# 港平長途汽車賽 贊助經費無着 賽期可能押後

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

【本報訊】「香港長途汽車賽」，因贊助經費無着，賽期可能押後。據悉，這項比賽原定於下月舉行，但由於目前尚未找到足夠的贊助商，主辦單位不得不考慮推遲比賽日期。主辦單位表示，他們將繼續努力尋找贊助商，並希望能夠儘快籌集到所需的經費，以便比賽能夠如期舉行。

# 涉嫌利用報失身份証 騙款達百一萬 警方發拼圖追尋一男子

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

【本報訊】一名涉嫌利用報失身份証騙款達百一萬的男子，警方正發拼圖追尋。警方表示，這名男子在過去幾個月內，利用報失身份証的手段，從多個銀行和機構騙取了巨額款項。警方目前正在全力追尋這名男子，並呼籲公眾提供線索，以協助調查。

# 大亞灣興建核電廠 英負責一般性設備

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

【本報訊】大亞灣核電廠，由英國負責一般性設備。據悉，這項核電廠的興建計劃已經獲得批准，並將於近期內動工。英國方面表示，他們將負責提供核電廠的一般性設備，並派遣技術人員進行指導。這項核電廠的興建，將有助於滿足當地的電力需求，並促進當地的經濟發展。

# 添精補髓 強壯機能

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

【本報訊】添精補髓，強壯機能。這是一則關於某種補劑的廣告，聲稱該補劑能夠增強體魄，提高免疫力，並對各種虛弱症有奇效。廣告中還提到，該補劑是由名貴藥材製成的，品質優良，效果顯著。有興趣的人士可以前往各大藥房購買。

# 住宅招租

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。

【本報訊】住宅招租。位於九龍灣，環境優美，交通便利。房屋寬敞明亮，設施齊全，適合居住。有意者請洽：3-698558 或 3-802038。



## 永隆銀行有限公司

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

綜合資產負債表  
一九八二年十二月三十一日

負債	一九八二年	一九八一年
股本(註釋四)	144,000,000	120,000,000
公積金(註釋五)	246,080,000	215,080,000
未分配盈餘	36,725,382	42,126,786
	426,805,382	377,206,786
流動負債		
各項存款及其他賬項，包括內部及 其他準備金	4,711,845,486	3,581,263,306
擬派末期股息	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利	14,400,000	—
	4,766,565,486	3,614,863,306
代客保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,593,170,113	4,535,569,891

資產負債表  
一九八二年十二月三十一日

負債	一九八二年	一九八一年
股本(註釋四)	144,000,000	120,000,000
公積金(註釋五)	241,080,000	215,080,000
未分配盈餘	11,873,122	21,652,724
	396,953,122	356,732,724
流動負債		
各項存款及其他賬項，包括內部及 其他準備金	4,202,486,480	1,962,596,867
附屬公司存款	445,115,327	1,506,976,860
擬派末期股息	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利	14,400,000	—
	4,702,321,807	3,503,173,727
代客保證款項	399,799,245	543,499,799
	6,499,074,174	4,403,406,250

資產	一九八二年	一九八一年
流動資產		
庫存現金及存放同業	368,047,043	297,640,258
短期存放同業及同業存款證	2,025,656,800	810,334,850
應收票據	370,093,073	428,691,373
放款及其他賬項 (已除準備金)	2,258,566,164	2,275,402,115
	5,022,363,080	3,812,068,596
聯號公司投資(註釋七)	2,000,000	—
其他投資(註釋八)	30,542,072	45,095,457
固定資產		
行址及設備(註釋九)	138,465,716	134,906,039
應收保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,593,170,113	4,535,569,891

資產	一九八二年	一九八一年
流動資產		
庫存現金及存放同業	367,147,043	296,740,258
短期存放同業及同業存款證	2,020,656,800	805,334,850
應收票據	370,093,073	428,691,373
放款及其他賬項 (已除準備金)	2,151,956,722	2,132,708,565
	4,909,853,638	3,663,475,046
附屬公司投資(註釋六)	21,010,000	18,685,000
聯號公司投資(註釋七)	2,000,000	—
其他投資(註釋八)	29,136,105	42,840,366
固定資產		
行址及設備(註釋九)	137,275,186	134,906,039
應收保證款項	399,799,245	543,499,799
	5,499,074,174	4,403,406,250

## 帳項註釋

截至一九八二年十二月三十一日止之年度

## (一)會計原則

- 甲、帳項綜合基礎  
綜合帳項係根據本港銀行及其附屬公司截至一九八二年十二月三十一日止之帳項編製。
- 乙、聯號公司  
聯號公司乃本集團長期投資，並佔有其股本不少於百分之二十，且對其業務管理有充分影響力之機構。聯號公司之溢利以已收及應收之股息入帳。
- 丙、其他投資  
有價證券之投資乃按原值或市價，兩者以低者為準，計算。
- 丁、呆帳  
凡與本行董事或高級職員之客戶欠款，均已撥存準備，並已從放款帳項扣除。此外另有撥出，等項均作為呆帳，一般準備。
- 戊、外幣  
外幣結存之資產及負債均按結算日之匯率計算。是年度內之外幣交易均按交易日匯率計算，而有關匯率已包括在損益帳內。
- 己、折舊  
行址及設備均按原值減除折舊，按照預期可使用之年期內攤銷。以上為攤銷行址之折舊原則。
- 租約年期超過五十年之土地不予攤銷。
- 宜地如其所租約年期超過五十年者則按照所租年期平均攤銷。
- 樓宇及裝修乃按年率百分之五(直線折舊法)或在估計可供使用年期中(直線折舊法)攤銷。
- 傢俬及設備均按原值減除折舊，以在預期可使用之期間內用直線法攤銷。

## (二)本年純利

列報之本行及集團純利已詳列如下各項目：

甲、投資準備	本銀行	本集團
一九八二年	270,000	220,000
一九八一年	220,000	293,000
一九八二年	270,000	220,000
一九八一年	220,000	293,000
乙、行址及設備折舊		
一九八二年	140,000	125,000
一九八一年	2,331,298	2,025,844
一九八二年	317,527	88,968
一九八一年	2,788,825	2,239,812
丙、撥入內部準備		
一九八二年	34,886,295	28,319,026
一九八一年	28,319,026	34,886,295
一九八二年	34,886,295	28,319,026
一九八一年	28,319,026	34,886,295

## (三)稅項

損出之溢利稅項係以一九八二年全年之估計應課稅溢利按稅率百分之十六點五計算。(一九八一年為百分之十六點五)

## (四)股本

註冊股本	每股面額	金幣港幣
一九八二年及一九八一年結算日	40,000,000	200,000,000
實收股本		
一九八二年結算日	24,000,000	120,000,000
本年度內派發紅股	4,800,000	24,000,000
一九八二年結算日	28,800,000	144,000,000

所發出作為股本之二十四萬股面額紅股係由股本溢利撥出。

## (五)公積金

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
資本準備金(附註).....			5,000,000	
股本溢利	41,080,000	65,080,000	41,080,000	65,080,000
普通公積金	200,000,000	150,000,000	200,000,000	150,000,000
	<u>241,080,000</u>	<u>215,080,000</u>	<u>246,080,000</u>	<u>215,080,000</u>

資本準備金係由附屬公司之純利撥出作為派發紅股。

## (六)附屬公司投資

		海關	
		一九八二年	一九八一年
非上市證券(原值)		21,010,000	18,685,000
下列附屬公司全部在香港註冊，為本銀行之全資附屬公司。			
永隆證券有限公司			
永隆銀行委託代理有限公司			
永隆銀行信託有限公司			
永隆保險有限公司			
永隆投資有限公司			

## (七)聯號公司投資

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
非上市證券(原值).....	2,000,000	—	2,000,000	—

此項投資係本銀行佔有聯號通寶有限公司百分之十五權益，該公司在香港註冊。

綜合損益表  
截至一九八二年十二月三十一日止之年度

港幣	一九八二年	一九八一年
本年純利(註釋二)	121,598,596	115,801,712
未分配盈餘	42,126,786	19,325,074
	163,725,382	135,126,786
純利分配：		
撥入公積金	50,000,000	45,000,000
撥入資本準備金(註釋五)	5,000,000	—
已派中期股息每股港幣六角	17,280,000	14,400,000
擬派末期股息每股港幣元四角	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利每股港幣五角	14,400,000	—
	127,000,000	93,000,000
盈餘滾存	36,725,382	42,126,786

損益表  
截至一九八二年十二月三十一日止之年度

港幣	一九八二年	一九八一年
本年純利(註釋二)	112,220,398	103,323,148
未分配盈餘	21,652,724	11,329,576
	133,873,122	114,652,724
純利分配：		
撥入公積金	50,000,000	45,000,000
已派中期股息每股港幣六角	17,280,000	14,400,000
擬派末期股息每股港幣元四角	40,320,000	33,600,000
擬派金紅利每股港幣五角	14,400,000	—
	122,000,000	93,000,000
盈餘滾存	11,873,122	21,652,724

## (八)其他投資

	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
香港有價證券	17,491,382	28,195,643	18,807,349	28,450,734
外國有價證券	6,694,723	6,694,723	6,694,723	6,694,723
其他無報價證券投資：				
香港政府保證債券	4,950,000	9,950,000	4,950,000	9,950,000
	29,136,105	42,840,366	30,542,072	45,095,457

## (九)行址及設備

	港幣			
	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
行址(原值減除折舊)	124,338,013	122,755,089	125,526,543	122,755,089
設備(原值減除折舊)	12,939,173	12,150,950	12,939,173	12,150,950
	137,275,186	134,906,039	138,465,716	134,906,039

## (十)承擔

在帳項內未有列明之資本承擔如下：

	港幣			
	本銀行		本集團	
	一九八二年	一九八一年	一九八二年	一九八一年
已簽訂合約者.....	539,000	1,410,000	539,000	1,410,000
雖已核准但尚未簽訂合約者.....	4,859,000	900,000	4,859,000	900,000
	5,398,000	2,310,000	5,398,000	2,310,000

除帳目所列代客保證款項外，尚有逾期外匯買賣合約。

## 核數師報告

致永隆銀行有限公司股東：

依照本會計師意見，上列銀行及其集團之帳項，均遵照公司條例內有關銀行方面之條款編製，足以真實公平地顯示該銀行及其集團在一九八二年十二月三十一日之財務狀況，及其結至該日止之全年度純利。

羅兵咸會計師事務所

香港執業會計師

香港一九八三年三月九日

創辦人：伍宜係

董事會：伍步高(董事長) 伍宜係 伍紫宜 伍繼宜 何善衡 伍步剛 黃永年 伍步昌 白朗議員 陳曾熙 陳偉夫 伍步謙 伍步揚 常務董事

總經理：伍步剛

助理總經理：姚昌照

經理：劉敬文 伍冠端 張慶昌 蕭敬和 黃永如 羅汝剛 吳炎壁 鄭漢邦 羅汝發 曾崇光 鍾子森

附屬公司：永隆銀行受託代管有限公司  
永隆銀行信託有限公司  
永隆財務有限公司  
永隆保險有限公司  
永隆信託有限公司















# 西德人口統計 面臨抵制浪潮

## 職業病害人

【本報訊】西德政府最近公佈的人口統計，在國內引起了一場軒然大波。據統計，西德人口在去年增加了百分之零點二，即增加了二萬三千人。但這項統計卻遭到了許多人的質疑，認為它嚴重低估了實際人口增長。許多人指出，由於許多家庭不願向政府申報新生兒，導致了人口統計的失真。此外，一些移民家庭也未被正確記錄。政府方面則辯稱，統計數據是基於嚴格的調查程序，並表示將採取措施提高數據的準確性。這場關於人口統計的爭議，反映了社會對政府透明度和數據真實性的關注。

### 奇怪的世界人瑞

【本報訊】在一個偏僻的小山村，住着一位九十七歲的老人。他的一生經歷了無數的風霜雨雪，見證了國家的興衰。老人說，他最難忘的是年輕時在田間勞作的日子，那時雖然辛苦，但心裡卻充滿了希望。隨著歲月的流逝，他經歷了戰爭、飢餓和動盪的時代。現在，他雖然身體虛弱，但精神依然矍鑠。他經常回憶起那些逝去的歲月，並對未來充滿了信心。老人的故事在當地流傳，成為了一段佳話。

### 活生代時

【本報訊】在現代社會，時間的流逝變得如此快，讓人感到一種莫名的恐懼。我們每天都在忙碌中掙扎，為了生活而奔波。然而，當夜深人靜時，我們卻會感到一種空虛和迷茫。我們不知道時間去了哪裡，也不知道自己該做什麼。這種「活生代時」的狀態，是現代人普遍面臨的問題。專家建議，我們應該學會放慢腳步，珍惜眼前的每一分每一秒，尋找生活的意義和價值。

### 傳統樓梯底店舖 隨舊樓拆卸而淘汰

【本報訊】在舊城改造過程中，許多具有歷史意義的傳統樓梯底店舖正逐漸消失。這些店舖曾是城市文化的一部分，承載著許多人的回憶。然而，由於現代建築技術的進步和商業環境的變化，這些店舖已經無法適應當前的需求。政府表示，在進行舊城改造時，將優先考慮建築的安全性和現代化設施，傳統店舖將隨舊樓一起被拆除。這引發了社會對城市文化遺產保護的討論。

# 馬獅龍 計劃突圍

【本報訊】馬獅龍計劃突圍，這是一個關於冒險和探索的故事。馬獅龍是一個神秘的生物，據說它擁有強大的力量和智慧。它計劃突破重重阻礙，進入一個未知的領域。這個計劃引起了許多人的關注，因為如果成功，將對科學和人類文明產生巨大的影響。然而，也有人擔心，馬獅龍的出現可能會帶來不可預測的後果。目前，各方正在密切關注事態的發展。

### 馬獅龍 天堂馬

馬獅龍計劃突圍，這是一個關於冒險和探索的故事。馬獅龍是一個神秘的生物，據說它擁有強大的力量和智慧。它計劃突破重重阻礙，進入一個未知的領域。這個計劃引起了許多人的關注，因為如果成功，將對科學和人類文明產生巨大的影響。然而，也有人擔心，馬獅龍的出現可能會帶來不可預測的後果。目前，各方正在密切關注事態的發展。

<b>樂百·運海</b> H704646 K678091 映週九第 像金項四卡獲榮 <b>E.T. 外星人</b> 龍肥門虎猛 午夜運海	<b>心中仔港香</b> 仔港香 四加每天 場點開天 余克 羅亞 林祥子 <b>我愛夜</b> 浪漫開關喜劇	<b>勵紅</b> 邨新埔黃 場五後最 <b>七追</b> 鬼雄 觀場午今 仔妹：夜曉	<b>華京</b> ③②① 映獻天今 元卡通 製作！ 暑假 雄七鬼追	<b>華嘉</b> H670421 兩今最嘉 天明後華 汪惠英 劉家良 <b>掌門</b> 車號毀後天映	<b>年嘉</b> H670421 場五天今後最 路戲新文冠許 <b>雄七鬼追</b> 主演：莊鵬虎 蘇聯明	<b>華麗</b> 3 921958 天今後最 文冠許 作路新多不貴 傑戲：貴情 <b>雄七鬼追</b> 人強路大：早來 馬出弟師：夜來	<b>禾嘉·都皇·后皇</b> 天今後最 文冠許 作路新多不貴 傑戲：貴情 <b>雄七鬼追</b> 人強路大：早來 馬出弟師：夜來
<b>文華娛樂</b> 早請看未 天兩後最 車地號滅毀 獻後映天 <b>人門掌</b> 主演：侯小 紅英惠 良家劉	<b>頓盛華·台舞利</b> 作大卡金千映獻今 製通元萬 製天顯施 巨神寶年八 製天顯施 巨神寶年八 製天顯施 巨神寶年八 <b>魔神火冰</b> 恩開人大 喜劇 風趣 期下	<b>華大新</b> 3-841199 早請場五！週五第 傑最年八 龍泰史 作新度三 <b>血滴一第</b> 結通 亂山 伸只 咬牙 算街 竄區 冤為 斷關	<b>聲麗·統總</b> 夜加慶 ！週二第 定請 主領徐 羅泰 林 林 座即 演衛克 賓迪 觀青 祥子 <b>夜夜夜</b> 場黃細監：到劇觀開演：行主金品城新	<b>宮麗碧</b> 座定早請 場三天今 ！片巨獎像金卡斯奧項八獲榮 調票票 關片九 五點 兩點 整作價 係長三 十 三 開映 <b>傳地甘</b> 最佳攝影 最佳美術 最佳劇本 最佳導演 最佳男角 最佳女角 最佳攝影 最佳美術 最佳劇本 最佳導演 最佳男角 最佳女角	<b>珠明·慶普</b> 場五今旺越映越 獎金兩奧獎 像項卡斯獲 <b>雲上衝</b> 主演：侯小 紅英惠 良家劉	<b>利順</b> 天兩後最 速從看未 電話：432859 <b>掌門</b> 劉家良 惠英紅 莊鵬虎 後天映：戲滅號地車	<b>聲華</b> 3-617169 場五後最 九七五兩12 點八點點半 行發司公納華 <b>火狐</b> 主演：伊 奇 威 虎 歐 明
<b>華大</b> 天兩後最限所約片 ！影電情色感美最 <b>時嫁未英雲八十</b> 不兒 主迪維尚華莎伊 宜童 演利察伊 嘉麗	<b>聲樂·都富</b> 週二第！滿特滿大 克徐 賓羅迪泰 觀青林 祥子林 <b>夜夜夜</b> 場黃細監：到劇觀開演：行主金品城新	<b>星福·華龍</b> 地麻油 場五天今 入淫 出邪 骨媚 奇異 <b>巫女</b> 不飲 可拒 思還 讓迎	<b>石寶·樂新</b> K657116 K618167 場五天今後最 克徐 賓羅迪泰 觀青林 祥子林 <b>夜夜夜</b> 場黃細監：到劇觀開演：行主金品城新	<b>樂快·都新</b> K666148 H773496 場五天今後最 克徐 賓羅迪泰 觀青林 祥子林 <b>夜夜夜</b> 場黃細監：到劇觀開演：行主金品城新	<b>冠金</b> 映場五今 語柔夜見愛攝 ！情半 攝情 細時 遊處 <b>時半私樓夜</b> 不兒 宜童 宜童 宜童 作大茲瑪雅觀 ！城史麗女		